

Made in CHINA by / Fabriqué en CHINE par / Hergestellt in CHINA von /
Gemaakt in CHINA door / Fabricado en CHINA por / Prodotto in CINA da /
Fabricado na CHINA por / Vyrobené v ČINE od / Vyrobené v ČINE od /
Wyprodukowane w CHINACH przez: **Varan Motors**



Imported by / Importé par / Importiert durch / Geïmporteerd door / Importado
por / Importato da / Importado por / Importované spoločnosťou / Dovezeno
spoločnosťou / Importowane przez:

BCIE SARL
15 rue de Mensdorf,
L-5380 Uebersyren,
Luxembourg,
+352/26908036



"© 2024 BCIE SARL. All rights reserved."
"© 2024 BCIE SARL. Tous droits réservés."
"© 2024 BCIE SARL. Alle Rechte vorbehalten."
"© 2024 BCIE SARL. Alle rechten voorbehouden."
"© 2024 BCIE SARL. Todos los derechos reservados."
"© 2024 BCIE SARL. Tutti i diritti riservati."
"© 2024 BCIE SARL. Todos os direitos reservados."
"© 2024 BCIE SARL. Všetky práva vyhradené."
"© 2024 BCIE SARL. Všechna práva vyhrazena."
"© 2024 BCIE SARL. Wszelkie prawa zastrzeżone."



HANDBUCH

VARAN MOTORS BENZIN MOTOR

Dieses Handbuch dient als zusätzliche Information zu dem mitgelieferten Handbuch

1. Sicherheitshinweise

Wir bedanken uns dafür, dass Sie sich für unser Qualitätsprodukt entschieden haben. Lesen Sie dieses Handbuch, BEVOR Sie den Motor zum ersten Mal Starten. Beachten Sie alle Sicherheits- und Wartungstipps. Ein Ignorieren dieser Hinweise kann zu Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt führen.

Verwenden Sie den Motor ausschließlich in ausreichend belüfteten Bereichen, um eine Kohlenmonooxidvergiftung zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass Sie den Motor vor Wettereinflüssen (Regen, Schnee...) schützen, die zu einer Beschädigung führen können. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten. Motor vor dem Nachtanken immer ausschalten und NIEMALS beim Tankvorgang rauchen. Vermeiden Sie das Überfüllen des Tanks, der Treibstoff könnte in Kontakt mit dem Auspuff geraten und einen Brand verursachen.

2. Einführung

1. Vermeiden von Bränden

Dieser Motor funktioniert ausschließlich mit 95 Oktan Benzin, nicht mit Diesel, Kerosin, Rapsöl, Bio-Diesel oder Heizöl!

Wenn Sie den Tank überfüllen, nicht mit verschüttetem Benzin starten. Reinigen Sie das Benzin vollständig von allen brennbaren Materialien.

Den Motor immer auf einer flachen, ebenen Fläche abstellen, um ein Kippen und dadurch resultierende Brände zu vermeiden.

2. Vermeiden Sie das Einatmen von Abgasen

Die Abgase enthalten Kohlendioxid, verwenden Sie den Motor nicht in geschlossenen Räumen. Wenn es keine andere Möglichkeit gibt, so lüften Sie den Raum gründlich.

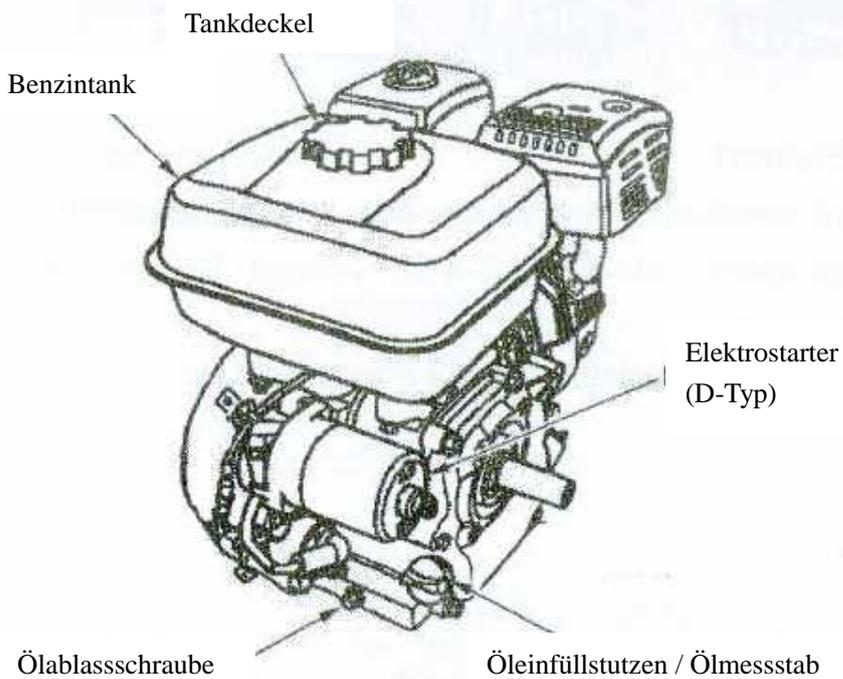
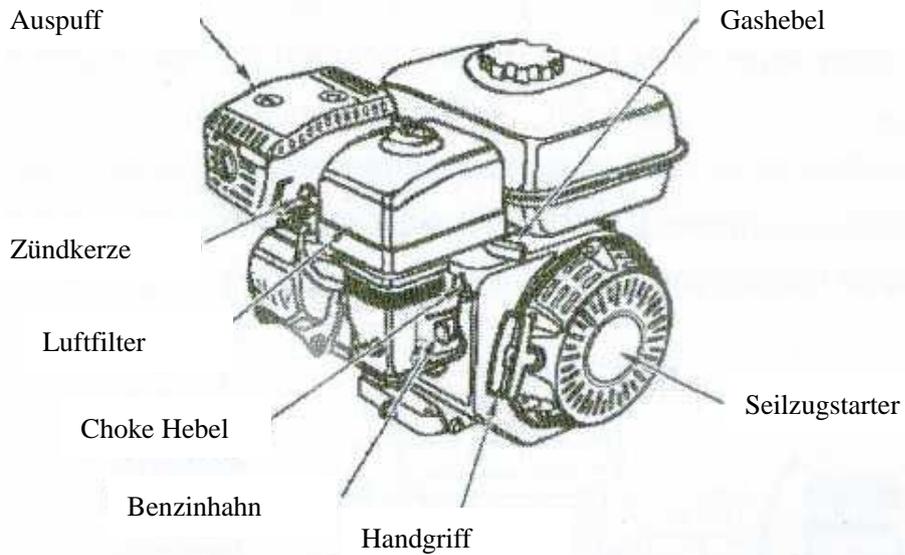
3. Vermeiden Sie Verbrennungen

Berühren Sie niemals den Auspuff, während der Motor läuft oder wenn der Motor gerade gelaufen ist.

4. Zusätzliche Informationen

Es ist wichtig zu wissen, wie Sie den Motor im Notfall stoppen oder wie alle Elemente funktionieren. Lassen Sie den Motor niemals von Leuten benutzen, die das Handbuch nicht gelesen haben. Tragen Sie immer angemessene Schutzbekleidung (Helm, Handschuhe, Schutzbrille...). Halten Sie Kinder und Haustiere von dem Motor entfernt.

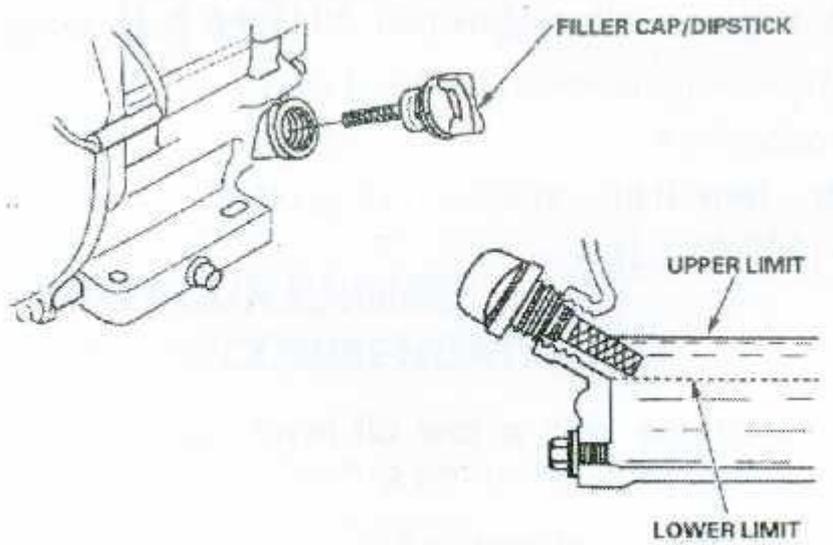
3. Die verschiedenen Komponenten



4. Vor dem Start prüfen

Überprüfen Sie immer vor dem Starten den Ölstand und füllen diesen nach wenn nötig. Stellen Sie hierfür den Motor auf einen flachen, ebenen Untergrund, um Ablesefehler zu vermeiden.

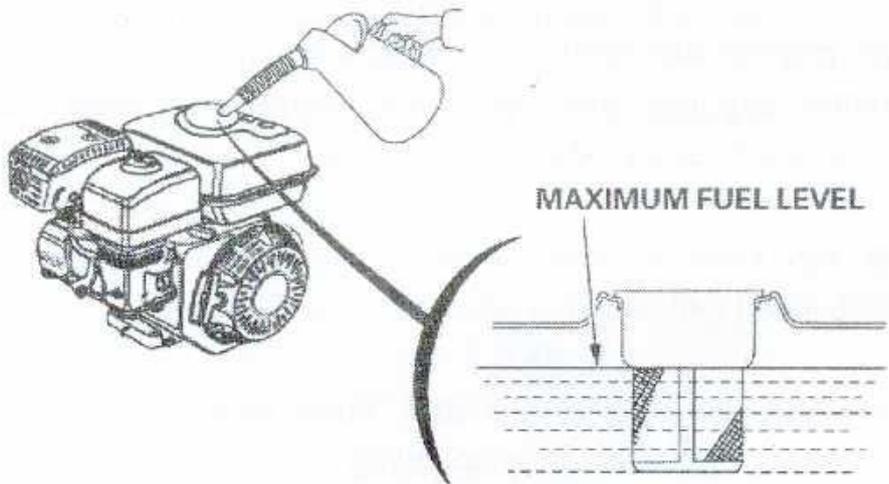
Schrauben Sie den Öldeckel /Ölmesstab los und reinigen Sie diesen mit einem sauberen Tuch. Ölmesstab wieder ohne festzuschrauben einführen, wieder entfernen und Ölstand prüfen. Wenn Öl fehlt, nachfüllen, bis es auf $\frac{3}{4}$ des maximalen Standes steht. Ölmesstab wieder festschrauben.



Verwenden Sie nie synthetisches Öl!

Die Verwendung des Motors mit einem zu niedrigen Ölstand kann zu einer Beschädigung führen

5. Benzinstand prüfen



Tankdeckel abschrauben.

Kraftstoffstand überprüfen und nachfüllen, falls erforderlich.

Benzin bis zur oberen Markierung nachfüllen.

Tankdeckel wieder verschließen

6. Luftfilter

Klemme / Clip vor dem Luftfiltergehäuse entfernen, um an den Luftfilter zu gelangen.

Sie können den Filter entnehmen und reinigen, wenn Sie keinen Neuen gekauft haben.

Reinigen Sie den Filter wie gezeigt, um ihn wiederverwenden zu können

- Schlagen Sie die Außenseite des Luftfilters (wenn das Filterelement entfernt ist), damit der Staub sich löst.
- Luftfilter wieder einsetzen.

Der Reinigungsvorgang ist nur eine vorübergehende Lösung. Normalerweise sollte der Filter ersetzt werden. Fragen Sie Ihren Anbieter bezüglich Ersatzteile und Wartung.

7. Motor starten

Benzinahn auf ON stellen. Wenn der Motor kalt ist, drücken Sie den Choke auf CHOKE. Wenn Sie einen warmen Motor starten, lassen Sie den Choke auf OFF, ansonsten riskieren Sie eine Flutung des Motors.

Drehen Sie den Startknopf auf ON.

Wenn der Motor läuft, drücken Sie den Choke auf OFF um diesen zu kappen.

Zum manuellen Starten:

- Leicht am Starterseil ziehen, bis Sie einen Widerstand spüren und wieder loslassen.
- Wenn das Seil zurückgezogen ist, ziehen Sie ruckartig daran um den Motor zu starten.
- Wenn Ihr Motor einen Elektrostarter besitzt, benutzen Sie den Seilstarter nur im Falle von einer defekten Batterie



8. Praktische Hinweise

Ölwechsel:

Öldeckel / Ölmesstab entfernen.

Stellen Sie ein Gefäß unter die Ölablassschraube und lösen Sie diese. Lassen Sie das warme Öl ablaufen (Achtung Verbrennungsgefahr). Kippen Sie den Motor anschließend leicht, um komplett zu entleeren.

Schraube wieder mit einem neuen Kupferdichtring einsetzen.

Öl nachfüllen bis zu einem Stand von $\frac{3}{4}$ (zwischen MIN und MAX)

9. Motoröl

Verwenden Sie ausschließlich 4-Takt Öl API SE, SF oder SG 10W30. Verwenden Sie niemals vollsynthetisches Öl.

Normaltemperatur (10°C – 40°C)	SAE 10W30
Kalte Temperatur (-10°C – 10°C)	SAE 10W30
Sehr kalte Temperatur (unter -10°C)	API SE, SF oder höher

10. Zündkerze

Die Zündkerze darf nur bei einem kalten Motor ausgetauscht werden. Anderenfalls riskieren Sie die Beschädigung des Zylinderkopfs.

Anschlusskappe entfernen (Motor muss ausgeschaltet sein)

Reinigen Sie den Bereich um die Zündkerze

Zündkerze reinigen oder ersetzen.

Elektrodenabstand kontrollieren und wenn nötig neu einstellen (0,7 – 0,8mm)

Zündkerze wieder einsetzen und mit 20Nm festziehen.

11. Kraftstofffilter

Benzinhahn zudrehen und Kraftstofffilter demontieren.

Reinigen Sie den Filter, indem Sie ihn in entgegengesetzter Flussrichtung ausblasen. Dies kann mit Hilfe eines Kompressors bewerkstelligt werden.

Vergessen Sie nicht, eine neue Dichtung zu verbauen

12. Wartung vor der Einlagerung

Wenn Sie den Motor für längere Zeit nicht verwenden, befolgen Sie folgende Anweisungen:

1. Entleere Sie den Vergaser über die Ablassschraube
2. Motor entleeren
3. Öl wechseln und Ölstand prüfen
4. Leicht am Seilstarter ziehen, bis Sie einen Widerstand spüren.



13. Einfahren

Das Einfahren eines Benzinmotors ist zwingend notwendig!

1. Füllen Sie Motoröl ein (SAE 30 mineralisch oder 10W40, verwenden Sie nie synthetisches Öl) in den Schmiersumpf auf das passende Niveau.
2. Füllen Sie Benzin (95 Oktan) in den Kraftstofftank
3. Lassen Sie den Motor bei mittlerer Geschwindigkeit 5 Minuten drehen, dann lassen Sie diesen ¼ Stunde abkühlen
4. Lassen Sie den Motor bei mittlerer Geschwindigkeit 15 Minuten drehen, dann lassen Sie diesen ¼ Stunde abkühlen
5. Lassen Sie den Motor bei mittlerer Geschwindigkeit 30 Minuten drehen, dann lassen Sie diesen ¼ Stunde abkühlen
6. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch sowie alle 2 Stunden den Ölstand. Lassen Sie den Motor alle 2 Stunden für eine ¼ Stunde abkühlen
7. Der erste Ölwechsel sollte nach 20 Stunden durchgeführt werden, danach alle 100 Stunden (oder jährlich)
8. Reinigen Sie den Benzinfilter und Luftfilter alle 100 Stunden
9. Motor alle 100 Stunden entleeren
10. Ventilsteuerung alle 200 Stunden einstellen
11. Alle 500 Stunden: Spiel in den Ventilen prüfen und tauschen wenn nötig.

14. Einstellungen

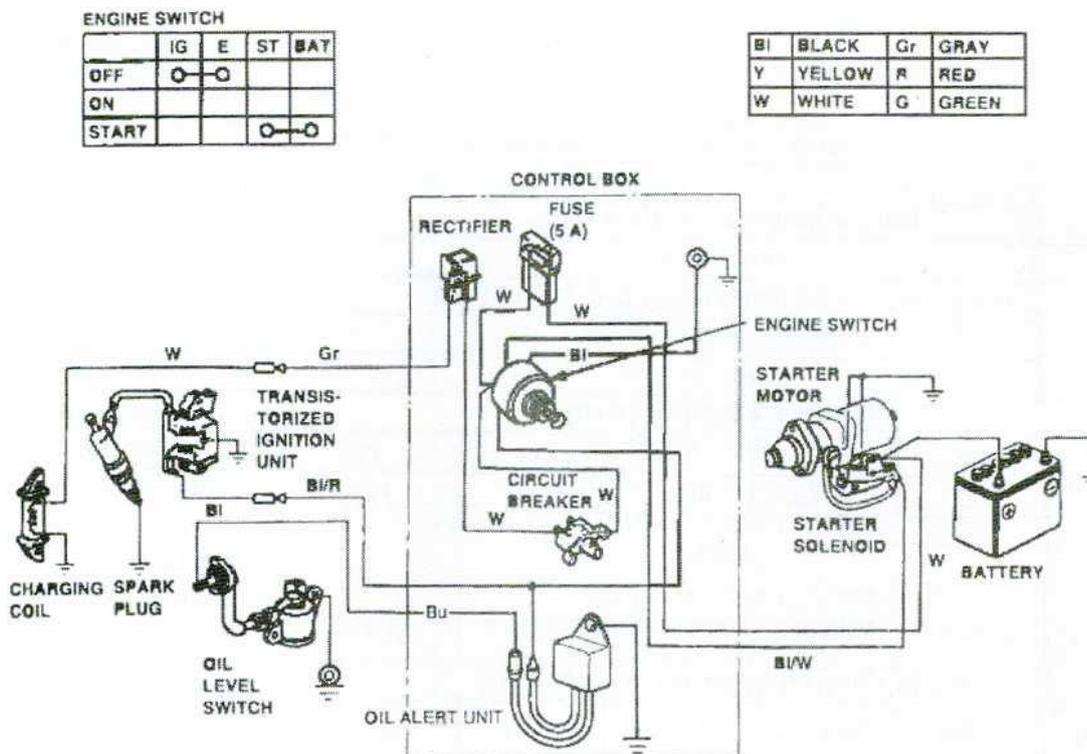
Teil	Einstellbereich
Zündkerze	0,7 – 0,8mm
Ventile	Einlass: 0,15 ±0,02mm im kalten Zustand Auslass: 0,20 ±0,02mm im kalten Zustand

15. Spezifikationen

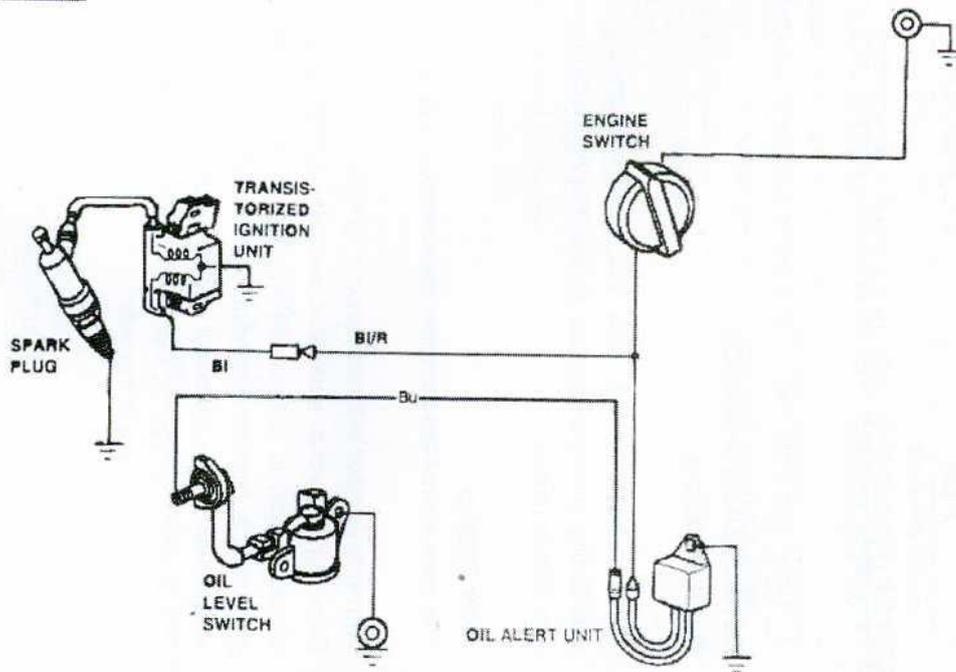
Technische Daten

Specifications

Model	152F	154F	156F	160F	168F	168FB(E)
Type	Single cylinder, Forced Air Cooling, 4-Stroke					
Rated power(kW/3600rpm)	1.1/3600	1.1/3600	2.3/3600	2.5/3600	3.1/3600	3.8/3600
Fuel consumption min. (g/kW-h)	≤450		≤395			
Bore×Stroke(mm)	52×46	54×38	56×40	60×42	68×45	68×54
Displacement(cc)	97	87	98	118	163	196
Starting Mode	Recoil start(Electric starting)					
Lubricating mode	SAE15w/40					
Rotation	Anti-clockwise(from output)					
Valve Clearance	input valve 0.10~0.15mm, output valve 0.15~0.20mm					
Spark plug clearance	0.7~0.8mm					
Igniting Mode	Transistor Electric, inductive Firing					
Dimension(L×W×H)	315×285×370	295×280×320	305×345×320	315×380×335		
Net weight(kg)	8.5	8.5	10	13	15	16(18)



B	BLACK
Y	YELLOW
G	GREEN



Engine Type with Oil Alert and Without Elect